

[Text]

Je dois viser le grand public canadien. S'il y a des formations, des organismes qui cherchent à convaincre des gens d'avoir une attitude négative à l'endroit du Canada, pays à deux langues, je dois chercher à rejoindre leur clientèle. Je ne dois pas faire des débats face à face avec des gens qui ne veulent rien entendre, mais plutôt aller chercher leur clientèle et faire appel à la générosité qui dort peut-être dans l'esprit de ces gens.

• 1700

**M. Gauthier:** Dans son exposé, le D<sup>r</sup> Goldbloom a émis des opinions sur les travaux futurs du Comité. Je pense que c'est un tour d'horizon assez complet.

Mais il y a des choses qu'il faut faire d'ici quelques mois. Il faut que le Comité les fasse ou que vous les fassiez, monsieur Goldbloom. Je sais que vous avez publié récemment un petit feuillet. Je l'ai lu, mais je ne me souviens pas du titre.

**M. Goldbloom:** *Les langues officielles: des faits et des chiffres.*

**M. Gauthier:** Pour contrer la dissémination d'information inexacte sur les coûts et les objectifs des programmes de langue officielle, avez-vous l'intention de mettre à la disposition du Comité un résumé des faits à ce sujet, pour qu'on puisse faire part de cette information aux Canadiens et aux Canadiennes?

**M. Goldbloom:** Monsieur le président, nous avons une feuille pour chaque province et chaque territoire qui contient des renseignements peut-être limités par rapport aux besoins. Nous pourrions travailler là-dessus afin d'amplifier les renseignements que nous pouvons fournir sur chaque province et territoire et sur la situation nationale.

Nous avons également une publication qui s'appelle *Agenda*, qui est distribuée au niveau de la 11<sup>e</sup> année, partout au pays, et qui fait le même travail de correction de faux renseignements. Nous n'avons même pas été en mesure de combler la demande. Nous aurions pu en distribuer des dizaines de milliers de plus. Si nous pouvons en produire davantage lors de la prochaine édition, nous allons le faire, mais ce n'est pas un engagement que je peux prendre.

Je ne me prends pas pour un autre. Je ne veux pas me substituer à ce Comité. Je suis prêt à travailler en collaboration et il me semble essentiel que les gens de bonne volonté qui veulent conserver l'unité du pays travaillent dans le même sens en ce moment critique.

**M. Gauthier:** Je vous ai demandé tout à l'heure si vous publieriez des rapports ponctuels sur les études que vous faites, de façon à ce que le Comité, la Chambre des communes et le Sénat puissent en prendre connaissance. Vous ne m'avez pas répondu. J'imagine que c'est par souci . . .

**M. Goldbloom:** La réponse est oui, monsieur le président.

**M. Gauthier:** Vous allez le faire?

**M. Goldbloom:** Oui, dans la mesure de nos moyens, de nos ressources humaines, et dans la mesure du besoin que nous percevons de publier de tels rapports, nous n'hésiterons pas.

**M. Gauthier:** Est-ce que le Comité pourrait avoir une liste des sujets qui feront l'objet d'études de votre part, ou si vous préférez garder cela en maison pour le moment?

[Translation]

I must aim at the general public of Canada. If there are groups, organizations who want to convince people to have a negative attitude towards Canada, a country with two languages, I must try and reach their target groups. I am not going to debate with people who are not interested in listening, but rather I will try and reach their target groups and call upon the generosity that is perhaps dormant in these people.

**Mr. Gauthier:** In his statement Dr. Goldbloom expressed views on the future work of the committee. I think his overview was quite comprehensive.

But there are things that will have to be done over the following months, either by the committee or by you, Mr. Goldbloom. I know that you recently published a little pamphlet. I read it but I do not remember its title.

**Dr. Goldbloom:** *Official Languages: Some Basic Facts.*

**Mr. Gauthier:** In order to counter the dissemination of incorrect information about the costs and the objectives of official languages programs, is it your intention to provide the committee with a summary of facts in this regard so that we can provide Canadians with this information?

**Dr. Goldbloom:** Mr. Chairman, we have a paper for each province and each territory that contains information that is perhaps somewhat limited in relation to what is needed. We could work on this in order to provide more information about each province and territory and the national situation.

We also have a publication entitled *Agenda* that is being distributed across the country to grade 11 students and whose aim is also to correct misinformation. We have not even been able to meet the demand. We could have distributed tens of thousands more. If we can produce more for the next edition, we will do so, but I cannot make that commitment.

I am not pretending to be what I am not. I am not seeking to take the place of this committee. I am ready to work with you and it seems to me that it is essential that people of good faith who want to preserve the unity of this country work together at this critical time.

**Mr. Gauthier:** I asked you earlier on if you would publish specific reports on the studies that you carry out so that the committee, the House of Commons and the Senate might be able to consult them. You did not answer. I imagine that it was out of concern for . . .

**Dr. Goldbloom:** The answer is yes, Mr. Chairman.

**Mr. Gauthier:** You will do so?

**Dr. Goldbloom:** Yes, as far as our means and our human resources permit and as far as we see a need to publish these reports, we will not hesitate to do so.

**Mr. Gauthier:** Could the committee have a list of the subjects that will be addressed in your studies or do you prefer not to disclose that information for the time being?